

俄藏敦煌文獻

俄羅斯科學院東方研究所聖彼得堡分所

俄羅斯科學出版社東方文學部 編

上海古籍出版社

俄羅斯科學院東方研究所
聖彼得堡分所藏敦煌文獻

③

Φ086—Φ149

上海古籍出版社

俄羅斯科學出版社東方文學部

一九九三年·上海

俄藏敦煌文獻

主 編 孟列夫(俄)

錢伯城(中)

副 主 編 И.Н.丘古耶夫斯基(俄)

李偉國(中)

執行編輯 府憲展

編 輯 劉景雲 蔣維崧

攝 影 嚴克勤 朱天錫

責任編輯 劉景雲

裝幀設計 嚴克勤

俄藏敦煌文獻

③

編 者 俄羅斯科學院東方研究所聖彼得堡分所

俄羅斯科學出版社東方文學部
上海古籍出版社

出 版 上 海 古 籍 出 版 社

上海瑞金二路二七二號 郵政編碼 200020
俄羅斯科學出版社東方文學部
莫斯科茲維特諾大街二二號 郵政編碼 103051

印 製 上 海 古 籍 印 刷 廠

© 俄羅斯科學院東方研究所聖彼得堡分所
俄羅斯科學出版社東方文學部
上海古籍出版社

開本 767×1092 mm 1/8 印張 四八·二五 插頁 十九
一九九三年九月第一版 一九九三年九月第一次印刷

ISBN 7-5325-1671-7 Z·245

**Рукописи из Дуньхуана
коллекции
Санкт - Петербургского
отделения
Института востоковедения
Российской Академии Наук**

③

Ф086 – Ф149

Санкт – Петербургское отделение Института востоковедения
Российской Академии Наук

Главная редакция восточной литературы издательства

“Наука” Российской Академии Наук

Шанхайское издательство “Древняя книга”

Шанхайское издательство “Древняя книга”

Главная редакция восточной литературы издательства

“Наука” Российской Академии Наук

Шанхай 1993

Dunhuang Manuscripts Collected in the St. Petersburg Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of Russia

③

Φ086 – Φ149

St. Petersburg Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of Russia
The Central Department of Oriental Literature, “NAUKA” Publishing House
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Shanghai Chinese Classics Publishing House
The Central Department of Oriental Literature, “NAUKA” Publishing House
Shanghai, 1993

敦煌吐魯番文獻集成

總策畫 魏同賢

顧問 季羨林

潘重規

饒宗頤

The Corpus of Dunhuang-Turfan Manuscripts

PLANNER-IN-CHIEF

Wei Tongxian

CONSULTANTS

Ji Xianlin

Pan Chonggui

Rao Zongyi

DUNHUANG MANUSCRIPTS IN RUSSIAN COLLECTIONS

EDITORS-IN-CHIEF

L. N. Menshikov (on Russian Part)
Qian Bocheng (on Chinese part)

DEPUTY EDITORS-IN-CHIEF

L. I. Chuguevski (on Russian part)
Li Weiguo (on Chinese part)

EXECUTIVE EDITOR

Fu Xianzhan

EDITORS

Liu Jingyun Jiang Weisong

PHOTOGRAPHERS

Yan Keqin Zhu Tianxi

EDITOR-IN-CHARGE

Liu Jingyun

COVER DESIGN

Yan Keqin

DUNHUANG MANUSCRIPTS IN RUSSIAN COLLECTIONS VOLUME 3

PARTICIPATING INSTITUTIONS

St. Petersburg Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of Russia
The Central Department of Oriental Literature, "NAUKA" Publishing House
Shanghai Chinese Classics Publishing House

PUBLISHERS

Shanghai Chinese Classics Publishing House
(272 Ruijin Er Road, Shanghai 200020, China)
The Central Department of Oriental Literature, "NAUKA" Publishing House
(21, Tsvetnoy Blvd, 103051, Moscow, Russia)

PRINTER

Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© St. Petersburg Institute of Oriental Studies of the Academy of Sciences of Russia
The Central Department of Oriental Literature, "NAUKA" Publishing House
Shanghai Chinese Classics Publishing House

8 mo 787×1092mm 48.25 printed sheets 19 insets

First Edition September 1993 First Printing September 1993

ISBN 7-5325-1671-7 Z·245

大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經 第二

一名中印度那蘭陀大道場經於灌頂部錄出別行

今時阿難及諸大眾聞佛示誨身心泰然念
無始來失却本心妄認緣塵分別影事今日
開悟如失乳兒忽遇慈母合掌禮佛顙聞如
來顯出身心真妄虛實現前出滅與不生
滅二發明性

波斯匿王起立白佛我昔未承諸佛誨勸見
迦旃延毗羅居士咸言此身死後斷滅名為

此見聞必不生滅云何世尊名我等輩遺
失真性顛倒行事顛倒與慈悲洗我塵垢即
時如來垂金色臂輪手下指示阿難言汝
今見我母陀羅手為正為倒阿難言世間
衆生以此為倒而我不知誰正誰倒佛告阿
難言如來豎臂耆羅綿手上指於空則名
為正佛即豎臂告阿難言若此顛倒首尾
相換諸世間人一倍瞻視則知汝身與諸如
來清淨法身比類發則如來之身名正遍知
汝等之身名性顛倒隨汝諦觀汝身佛身稱

山中 六種成就 如是兩字信成就於兩字

字箇成就一時兩字時成就 佛之一字
教主成就 在山中已下處再成就如
是者為如是之法 我從佛面或云
我於佛邊聞如是法 皆指法之詞
也智度論云生信也 信為能人智
為能度信為入法之物基 在為究
竟云玄述 又云佛滅度時 何難
等 問四事 佛令依四念住 如
淨 觀受是苦 觀心無常 觀法無
我 佛在之日以佛為師 佛滅度後
宜憑此教父 還更有何教法 卷有
舍利弗 及諸大羅漢等 向耆闍屈
山 畢檢羅巖前 結集三藏教法
是時會中 千个羅漢數內只有佛弟
子阿難 未證果位 會中維那 白
其上座 進出何難 不令在會 向
難既被遣出 不耶之何 遂合掌望
空 哀苦世尊 我佛在白偏休佛恩
佛隱霞林 我偏失所 仗願慈尊
還步覆護 小賜威光 却得會中
同集教法 既證告世尊了 這礼
佛三拜 合掌泣淚 告於世尊 以

也有意悔三乘 口海內漏之義必或有長者
居士 抱榮貴而出家也有帝主后妃慕
關而求道 阿難即攝諸法曲 乳圍婆即呈
妙清歌 乃如斯便數若問向沙衆圍遶
釋迦化主 聲聞菩薩 魚龍鬼浩 如妙難
題記 風之旋來海角清神仙亂下祥花
墜 滿靈空 遍天地 堪罪未省纖契

雙恩記第七
經亦時太子聞是語已悲淚滿目世間衆生造

二 Φ096A 雙恩記第三

白玉芝華 天子徐行自是五彩裏 禮如來紫磨千光中 雖
生皆如孩不遇慈親 力似人逢妙
羣臣舞躍 天子徐行自是五彩裏 禮如來紫磨千光中 雖
於好莫不金鞍公子觀世上而喜 拯成悲 執周佳人看大
聖而心喜 以酬高位 雖貴賤 忙忙 或刺眼以戲 嬰
或燒身而對大聖 捨命而命元不盡 是仙力難思 其身
而身可不復 聖慈莫測 聖事 聖哉 仙入毗耶 應
情方感 萬般帝有 了 卡吟

此娑婆界裏苦煎煎 求利求名何曾了 執執執人係甚中
都緣遍計忘生 如人半夜下高臺 黑地踏著破新索
疑是毒蛇長尺 今之文火點燈來 何曾見有 係蛇
都是忘心生業報 便是似我徒貪身幻境 忘緣慮計而直
直直曉會取自兼他 便是夜頭破新索 忘憶妻兒執執
還如執索是毒蛇 嘆伊男女下當來 點得惠燈來 點燭
破却光明煩惱里 始知初元空 結冤結恨為迷恩
爭乘爭空因業障 不啻這身非究竟 百憂家裏憂國鎮長地
吟絲絲竹向紅樓 沉醉便忘身快樂 正是苦中取樂
馬良幼法深心玉 渴知渴足眾眾 聚會之時遠近
况是為人為患物 木中切莫起貪心 刀坑要滿沒休時
仙道擬成應有遠 不落三途遭苦楚 此之非是等闲人

太子比意出遊。詔若憫為觀前耕織等。不免流涕。盈目塵。公滿身。嗟眾業之投。多慈二若之太甚。強弱欺者。幾時解息。於冤家富侯。貧人何日破除。於幸若是以迴車上。路整隊。還宮音。樂聞如不聞。舞袖見如不見。驚評滿堤之嬌。嫁五。亡。惘惘。團圓之生。靈千。方。如雲急過。似鳥奔。飛正在高。量已却。歸殿。

偈月

惘念衆生業所為。袖施霞。淚。還垂。行。舞。伎。似。無。見。接。笙。歌。如。不。知。捐。地。聲。鼓。腹。饑。野。帳。天。塵。土。紅。旗。滿。城。驚。訝。出。門。看。人。聞。馬。嘶。皆。想。歸。既。迴。不。樂。王。問。日。汝。比。出。廷。行。今。何。故。不。樂。

報恩經第十一

得。到。此。岸。見。弟。惡。支。問。言。汝。往。德。伴。侶。今。何。所。在。善。友。既。蒙。龍。王。差。鬼。兵。送。出。海。岸。送。已。却。迴。見。弟。惡。支。問。五。百。商。人。今。在。何。處。下。經。卷。云。善。友。亦。航。海。一。切。死。盡。惟。弟。一。身。幸。得。死。屍。得。全。清。泉。伴。財。貨。一。切。已。盡。

短壽長壽莫定論

煙。濛。起。尺。置。微。水。久。清。航。船。由。為。可。下。見。波。濤。必。長。意。難。覆。任。言。天。上。寶。領。危。何。曾。回。中。壽。諸。易。面。侶。皆。沉。沒。惟。我。於。心。偶。得。在。

善。友。聞。已。深。喜。財。寶。閑。事。天。下。所。重。莫。若。已。身。但。得。身。安。何。愁。珠。玉。惡。支。曰。我。即。不。令。願。富。死。不。富。而。生。何。以。得。知。我。曾。王。探。問。諸。屍。鬼。作。如。是。論。我。所。重。寶。不。能。重。身。經。意。元。是。誘。兄。珠。之。去。家。矣。偶。告。兄。曰。

兄。見。珠。金。寶。貴。開。我。於。此。捨。家。為。難。

有財到國貴方滿

空。手。却。歸。心。懶。閑。是。事。不。知。長。似。鉗。見。人。少。語。也。成。煩。

多如富貴身終現

大。勝。富。貴。住。世。間。善。友。心。信。實。自。日。所。貴。安。在。弟。意。恐。海。中。沉。却。珠。寶。信。生。惘。惘。言。諸。弟。曰。汝。不。要。惘。惘。浪。浪。如。航。船。是。閑。耳。我。已。得。龍。王。如。意。寶。珠。惡。支。尋。問。兄。曰。珠。今。在。何。處。

善。友。曰。得。寶。珠。現。在。臨。內。朝。帝。守。護。動。止。隨。帝。貴。必。滿。父。母。之。憂。憐。慈。教。生。面。面。之。貧。困。弟。善。慶。莫。至。以。心。雨。得。寶。時。大。家。富。貴。

寶。珠。帝。帝。在。朝。顯。榮。今。日。亦。明。言。告。弟。善。友。去。朝。帝。受。善。事。弟。心。在。意。海。甚。深。雨。珠。金。和。散。清。平。等。利。生。深。困。難。善。友。人。來。莫。道。知。免。遭。劫。奪。莫。道。言。虛。言。

身業益維摩。巧化令。他。見。者。悉。尊。敬。口。業。益。物。大。小。自。教。火。集。多。慶。名。作。諸。偶。心。无。有。憂。故。攢。俗。利。不。以。喜。悅。入。治。心。法。王。法。益。物。入。諸。真。果。大。乘。法。攝。人。入。學。堂。者。俗。法。教。人。入。諸。淫。舍。下。欲。之。過。人。諸。酒。肆。能。立。其。志。行。法。利。生。凡。是。長。者。人。多。認。稟。須。教。勝。法。居。士。有。一。種。一。廣。積。資。產。居。財。之。士。名。居。士。二。在。家。循。道。居。家。道。士。名。為。居。士。提。初。居。士。多。貪。財。故。教。斷。著。利。利。是。王。種。性。自。在。難。假。故。教。思。辱。婆。羅。門。者。彼。多。博。學。喜。生。博。高。故。教。除。之。臣。吏。宰。俗。喜。行。枉。罰。教。須。正。法。王。子。中。示。中。孝。為。臣。須。忠。為。子。宜。孝。所。以。教。之。王。子。貪。位。喜。行。違。背。故。教。中。孝。內。官。者。中。曹。奄。人。主。富。官。女。以。法。教。化。無。人。中。尊。者。凡。庶。博。福。須。教。諸。福。業。梵。天。多。樂。不。循。道。須。教。勝。惠。帝。釋。中。尊。帝。釋。多。著。欲。樂。須。示。无。常。令。生。歡。離。讓。世。四。天。王。防。護。世。間。不。令。鬼。神。枉。害。人。民。名。讓。世。王。維。摩。在。中。常。讓。眾。生。假。疾。弘。道。故。曰。方。便。知。地。持。說。

許諸佛來者。猶如實際与法界也。時舍利弗復問女言。所言實際。及与法界。有幾許也。女復答。如言。無明。有及以愛。等。無有異也。時舍利弗復問女言。無明。有愛。復有幾許。其女報言。如眾生界。無有異也。時舍利弗復問女言。眾生界。有幾許。其女報言。如彼過去。未來。現在。諸佛境界。舍利弗言。若如此者。汝說何事。是何解釋。其女報言。依尊者。問我還依答。時舍利弗復問女言。我問何義。其女答言。問文字也。舍利弗言。彼文字。滅。無有足跡。其女答言。尊舍利弗。如是滅相。一切法中。如有問者。如有答者。二俱滅相。不可得也。月上女經卷上。今時長老舍利弗復問月上。作如是言。汝於今者。在善薩地。有是忍相。汝當不久。得成阿耨多羅三藐三菩提。今時月上。作如是。

今時地藏菩薩摩訶薩作禮而起白佛言世
尊我當濟渡此四天下增長比丘比丘尼憂
婆塞優婆塞增長護念增長壽命身无疾病
增長色力增長名稱增長資業增長親友增
長眷屬增長信戒增長多聞增長於施增長
忍辱增長方便增長覺意及諸聖諦增長入
於大乘一切正道增長照明真實法相增長
成熟一切眾生增長發大慈悲喜捨增長无
量一切淨法增長妙稱名聞三男增長法而

增長善種根莖枝葉華菓藥藥增長而澤地
水火風增長喜樂增長財物增長勝妙增長
產業此呪威力善能繫縛無名善解世尊說
此陀羅尼呪与四天下聲聞弟子比丘比丘
尼優婆塞優婆夷皆悉護念增長財物一切
產業增長佛法能令流布廣大无量三界受
樂

十輪經卷第一

喜根菩薩



餘善慧中最勝第一今一切世間衆生發起
無量智慧發起無學智慧生無漏智慧生
學智慧善解如是菩薩行此智慧不以為
難以為喜樂速疾具足般若波羅蜜佛說是
經已善解菩薩歡喜讚言善哉善哉信受奉行

善解菩薩所問六波羅蜜經卷下



俄藏敦煌文獻第三冊目錄 Φ086—Φ149

俄 Φ086	佛說无量壽宗要經	一
俄 Φ087	佛說无量壽宗要經	三
俄 Φ088	佛說无量壽宗要經	四
俄 Φ089	大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷第九	六
俄 Φ090	大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷第二	一八
俄 Φ091	大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷第九	二八
俄 Φ091V	金光明寺僧祝闍梨集經供養記題記	四〇
俄 Φ092	大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷第七	四〇
俄 Φ093	大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷第八	五一
俄 Φ094	大方便佛報恩經卷第四惡友品第六	六〇
俄 Φ095	妙法蓮華經卷第一序品第一	七一
俄 Φ096A	雙恩記第三	七三
俄 Φ096B	雙恩記第七	八三
俄 Φ096C	報恩經第十一	九四
俄 Φ097	1. 佛名經	一〇四
	2. 佛說六佛經	一〇九

	3. 百五十佛禮文	一一〇
俄Φ098	維摩詰經卷第一	一一五
俄Φ099	維摩詰所說經卷中	一二六
俄Φ100	維摩詰所說經卷中文殊師利問疾品第五	一四〇
俄Φ101	維摩碎金	一四三
俄Φ102	維摩經疏	一五五
俄Φ103	佛說觀音經	一六五
俄Φ103V	1. 雜寫	一六六
	2. 藏文題記	一六六
俄Φ104	阿彌陀經	一六六
俄Φ105	1. 般若波羅蜜多心經	一六八
	2. 金剛般若波羅蜜經	一六九
俄Φ105V	藏文題記	一六九
俄Φ106	般若波羅蜜多心經	一七〇
俄Φ107	般若波羅蜜多心經	一七一
俄Φ107V	雜法華經一部題記	一七二
俄Φ108	般若波羅蜜多心經	一七二
俄Φ109	1. 押座文	一七三
	2. 八關齋戒文	一七三
	3. 發願文	一八二
俄Φ110	大乘入楞伽經卷第七偈頌品第十之二	一八三
俄Φ111	佛說仁王般若波羅蜜經	一八三
俄Φ112	1. 月上女經	一九一
	2. 佛說諸福田經	一九七

	3. 大寶積經·····	一九九
俄Φ113	大智度論卷第六十四·····	二〇五
俄Φ114	大乘入楞伽經卷第七·····	二一七
俄Φ115	四分尼戒本·····	二二七
俄Φ116	諸星母陀羅尼經·····	二三三
俄Φ117	大般若波羅蜜多經卷第二百·····	二三五
俄Φ117V	卷帙號·····	二三七
俄Φ118	維摩詰經卷第三·····	二三七
俄Φ119	妙法蓮華經卷第一·····	二四七
俄Φ120	佛名經·····	二五三
俄Φ121	佛名經·····	二五四
俄Φ122	菩薩處胎經卷第二三世等品第五·····	二六六
俄Φ123A	護法神王像 增壹阿含經卷第六利養品第十三·····	二六六
俄Φ123B	妙法蓮華經卷第六如來神力品第二十一·····	二六七
俄Φ123C	妙法蓮華經卷第七普賢菩薩勸發品第二十八·····	二六八
俄Φ123D	殘片·····	二六八
俄Φ124	善住意天子問經卷第四破二乘相品第七之二·····	二六九
俄Φ125	善臂菩薩所問六波羅蜜經卷下·····	二七〇
俄Φ125V	瓜沙州大王印騎縫印·····	二七七
俄Φ126	無常經·····	二七八
俄Φ126V	雜寫·····	二七九
俄Φ127	大方廣佛花嚴經·····	二八〇
俄Φ128	金光明最勝王經卷第七·····	二八三
俄Φ129	金光明最勝王經卷第八·····	二九〇

俄 130	五蘊論	二九八
俄 131	金光明最勝王經卷第三	三〇二
俄 132	金光明最勝王經卷第十	三〇七
俄 133	金光明最勝王經卷第二	三一六
俄 134	金光明最勝王經卷第九	三二六
俄 135	救疾經	三三四
俄 136	十輪經卷第一	三三五
俄 137	大智度初品中釋論卷第十三	三四四
俄 138	大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷第一	三四五
俄 139	佛說佛名經卷第廿	三四六
俄 140	佛說无量壽宗要經	三四六
俄 141	大乘起信論	三四八
俄 142	佛說雜寶藏經	三五六
俄 143	佛說无量壽宗要經	三五八
俄 144	佛說无量壽宗要經	三六〇
俄 145	佛說无量壽宗要經	三六二
俄 146	佛說无量壽宗要經	三六三
俄 147	佛說无量壽宗要經	三六四
俄 148	大般涅槃經卷第三十九	三六六
俄 149	大方廣佛華嚴經卷第八	三七六

彩色圖版目錄

一	Φ 090	大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經卷第二
二	Φ 096A	震恩記第三
	Φ 096B	雙恩記第七
	Φ 096C	報恩經第十一
三	Φ 101	維摩碎金
四	Φ 102	維摩經疏
五	Φ 112	月上女經
六	Φ 136	十輪經卷第一
七	Φ 124	善住意天子問經卷第四破二乘相品第七之二
八	Φ 125	善臂菩薩所問六波羅蜜經卷下